

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Ленинградской области
и Республикой Татарстан
о торгово-экономическом, научно-техническом,
социальном и культурном сотрудничестве

Правительство Ленинградской области в лице Губернатора Ленинградской области Дрозденко Александра Юрьевича, действующего на основании Устава Ленинградской области, с одной стороны, и Республика Татарстан в лице Президента Республики Татарстан Минниханова Рустама Нургалиевича, действующего на основании Конституции Республики Татарстан, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны»,

руководствуясь Конституцией Российской Федерации, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации и Сторон,

осуществляя свои права и полномочия как равноправные субъекты Российской Федерации,

выражая взаимную заинтересованность в дальнейшем развитии и укреплении двусторонних связей на стабильной и долгосрочной основе, основываясь на принципах взаимной заинтересованности в социально-экономическом развитии Сторон, создании благоприятных условий для развития рыночных отношений между хозяйствующими субъектами, осуществляющими свою деятельность на территориях Ленинградской области и Республики Татарстан,

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают существующие торгово-экономические, научно-технические и культурные связи в духе дружбы, доверия и взаимного уважения, сотрудничают на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды, создавая для этого соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия.

Статья 2

Стороны способствуют разработке и реализации совместных проектов, содействуют участию хозяйствующих субъектов, осуществляющих свою деятельность на территориях Ленинградской области и Республики Татарстан, в реализации федеральных и региональных программ.

Статья 3

Стороны обмениваются научно-технической, экономической и правовой информацией, содействуют организации взаимодействия хозяйствующих

субъектов, осуществляющих деятельность на территориях Сторон, и проведению совместных выставок и ярмарок.

Стороны оказывают содействие в организации бизнес-миссий, установлении и укреплении деловых связей между предпринимательским сообществом, проведении деловых встреч между предпринимателями.

Статья 4

Стороны сотрудничают в области здравоохранения, науки, культуры, образования, социальной защиты населения, семейной и гендерной политики, демографического развития, физической культуры и спорта, государственной молодежной политики, трудовых отношений, занятости, миграции населения, предпринимательской деятельности, лесного хозяйства, охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

Статья 5

Стороны содействуют обмену опытом по привлечению инвестиций, улучшению инвестиционного климата, организации презентаций инвестиционных площадок, а также информируют о проведении на территориях Ленинградской области и Республики Татарстан инвестиционных форумов, конференций и иных мероприятий инвестиционной направленности.

Статья 6

Стороны содействуют установлению сотрудничества в области туризма при проведении двусторонних мероприятий посредством обмена рекламно-информационными материалами о туристском потенциале Ленинградской области и Республики Татарстан.

Статья 7

Стороны сотрудничают в сфере транспорта и дорожного хозяйства путем обмена опытом по реализации проектов развития транспорта и дорожного хозяйства, реализуемых на основе государственно-частного партнерства, организации транспортного обслуживания населения в пригородном и межмуниципальном сообщении, перевода автотранспортной техники на использование газомоторного топлива.

Статья 8

Стороны оказывают взаимную правовую помощь, активно содействуют расширению связей между органами исполнительной власти Сторон,

обмениваются опытом законотворческой и правоприменительной деятельности, борьбы с коррупцией.

Статья 9

Стороны осуществляют обмен опытом по вопросу развития информационно-коммуникационных технологий в рамках реализации государственных программ Российской Федерации и государственных программ Ленинградской области и Республики Татарстан, в том числе при переводе государственных и муниципальных услуг в электронный вид.

Статья 10

Стороны развивают сотрудничество и обмениваются опытом в сфере предоставления государственных и муниципальных услуг в электронном виде гражданам и организациям, в сфере применения аппаратуры спутниковой навигации, функционирующей с использованием сигналов системы ГЛОНАСС, результатов космической деятельности, фото-видео фиксации нарушений правил дорожного движения.

Статья 11

Стороны обмениваются информацией и опытом в области энергосбережения, развития малой энергетики, применения возобновляемых источников энергии, инженерной инфраструктуры, жилищно-коммунального хозяйства, жилищного строительства и разработки программ развития электроэнергетики.

Статья 12

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в области культуры, искусства, кинематографии, в том числе проведению гастролей театрально-концертных и творческих коллективов, музыкальных групп, организации выставок изобразительного, декоративно-прикладного искусства и фотографии, фестивалей, встреч, конкурсов, дискуссий и иных мероприятий на территориях Ленинградской области и Республики Татарстан.

Стороны способствуют взаимовыгодному сотрудничеству между библиотечными системами Ленинградской области и Республики Татарстан, а также обмену опытом работы библиотек.

Стороны осуществляют научно-методическую работу в области культуры, искусства, кинематографии, содействуют сохранению, использованию и популяризации объектов культурного наследия.

Стороны обмениваются информацией и опытом работы по реализации государственной политики, регулирующей отношения в области культуры,

искусства, кинематографии, сохранения, использования и популяризации объектов культурного наследия, в том числе по применению современных инновационных технологий в деле совершенствования системы управления в указанной сфере.

Статья 13

Настоящее Соглашение является основой для разработки Сторонами межрегиональных программ, проектов и планов мероприятий в конкретных областях сотрудничества.

Статья 14

В целях содействия реализации положений настоящего Соглашения и осуществления контроля за ходом исполнения решений, договоров, планов мероприятий, подписанных Сторонами на основе настоящего Соглашения, Стороны могут проводить двусторонние переговоры и создавать совместные рабочие группы.

Статья 15

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими соглашениям (договорам) с третьими сторонами.

Возможные расхождения в толковании и применении положений настоящего Соглашения, возникшие в ходе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций или переговоров между Сторонами.

Настоящее Соглашение не налагает на подписавшие его Стороны финансовых и имущественных обязательств.

Статья 16

Соглашение может быть изменено Сторонами по их общему согласию. Все изменения оформляются отдельными дополнительными соглашениями, подписанными уполномоченными представителями Сторон.

Статья 17

Настоящее Соглашение заключено сроком на 5 лет и вступает в силу с момента его подписания.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается каждый раз на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения указанного срока о намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Каждая из Сторон вправе расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке, письменно уведомив об этом другую Сторону не менее чем за три месяца до предполагаемой даты расторжения.

Совершено «17» июня 2016 года в городе САНКТ-ПЕТЕРБУРГ в двух экземплярах, каждый на русском и татарском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

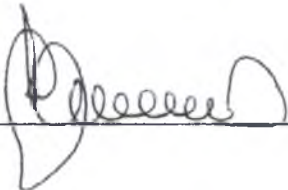
В случае возникновения разночтений или каких-либо несовпадений в смысловом содержании терминов преимуществом обладает текст, составленный на русском языке.

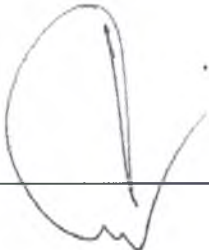
За Правительство
Ленинградской области

За Республику Татарстан

Губернатор Ленинградской области

Президент Республики Татарстан


А.Ю. Дрозденко


Р.Н. Минниханов